



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 20.4.2007
COM(2007) 198 konč.

Predlog

SKLEP SVETA

o spremembi notranjega sporazuma z dne 17. julija 2006 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju pomoči Skupnosti na podlagi večletnega finančnega okvira za obdobje 2008–2013 v skladu s spremenjenim Sporazumom o partnerstvu AKP–ES in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere se uporablja četrti del Pogodbe ES

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Notranji sporazum med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju pomoči Skupnosti na podlagi večletnega finančnega okvira za obdobje 2008–2013 v skladu s spremenjenim Sporazumom o partnerstvu AKP–ES in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere se uporablja Četrty del Pogodbe ES (v nadaljnjem besedilu „Notranji sporazum“), je bil podpisan 17. julija 2006.

Republika Bolgarija in Romunija sta 1. januarja 2007 pristopili k Evropski uniji.¹ V skladu s členom 6(11) Akta o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija², sta Republika Bolgarija in Romunija z dnem pristopa samodejno pristopili k Notranjemu sporazumu.

Glede prispevka držav članic v deseti Evropski razvojni sklad (v nadaljnjem besedilu „ERS“) člen 1(2)(a) Notranjega sporazuma vsebuje zgolj oceno prispevka in razdelitveni ključ za Bolgarijo in Romunijo. V členu 1(7) Notranjega sporazuma je navedeno, da se porazdelitev prispevkov spremeni s soglasnim sklepom Sveta, če nova država pristopi k EU.

Glede ponderiranja glasov v Odboru ERS člen 8(2) Notranjega sporazuma vsebuje zgolj oceno glasov za Bolgarijo in Romunijo. V členu 8(4) Notranjega sporazuma je navedeno, da se ponderiranje spremeni s soglasnim sklepom Sveta, če nova država pristopi k EU.

Na podlagi zgoraj navedenega se ocena prispevka in glasov za Bolgarijo in Romunijo potrdi s priloženim osnutkom sklepa Sveta.

Komisija zato predlaga, da Svet sprejme priloženi sklep.

¹ Glej Pogodbo med državami članicami Evropske unije ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o pristopu Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji, UL L 157, 21.6.2005, str. 11.

² UL L 157, 21.6.2005, str. 203.

Predlog

SKLEP SVETA

o spremembi notranjega sporazuma z dne 17. julija 2006 med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju pomoči Skupnosti na podlagi večletnega finančnega okvira za obdobje 2008–2013 v skladu s spremenjenim Sporazumom o partnerstvu AKP–ES in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere se uporablja četrti del Pogodbe ES

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000³, kakor je bil spremenjen in podpisan 25. junija 2005 v Luxembourg⁴ (v nadaljnjem besedilu „spremenjeni Sporazum o partnerstvu AKP–ES“),

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o financiranju pomoči Skupnosti na podlagi večletnega finančnega okvira za obdobje 2008–2013 v skladu s spremenjenim Sporazumom o partnerstvu AKP–ES in o dodelitvi finančne pomoči za čezmorske države in ozemlja, za katere se uporablja Četrti del Pogodbe ES (v nadaljnjem besedilu „Notranji sporazum“)⁵, in zlasti člena 1(7) in člena 8(4) Notranjega sporazuma,

ob upoštevanju člena 6(11) Akta o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija⁶, sta Republika Bolgarija in Romunija z dnem pristopa samodejno pristopili k Notranjemu sporazumu.

ob upoštevanju pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 1. januarja 2007⁷,

ob upoštevanju predloga, ki ga je predložila Komisija,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 1(7) Notranjega sporazuma se porazdelitev prispevkov iz odstavka 2(a) navedenega sporazuma, ki je trenutno zgolj ocena zneskov za Bolgarijo in Romunijo, spremeni s sklepom Sveta, če nova država pristopi k EU.

³ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

⁴ UL L 209, 11.8.2005, str. 26.

⁵ UL L 247, 9.9.2006, str. 32.

⁶ UL L 157, 21.6.2005, str. 203.

⁷ Glej Pogodbo med državami članicami Evropske unije ter Republiko Bolgarijo in Romunijo o pristopu Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji, UL L 157, 21.6.2005, str. 11.

- (2) V skladu s členom 8(4) Notranjega sporazuma se ponderiranje iz odstavka 2 navedenega sporazuma, ki je trenutno zgolj ocena glasov za Bolgarijo in Romunijo, spremeni s sklepom Sveta, če nova država pristopi k EU –

SKLENIL:

Člen 1

Razdelitveni ključ in prispevek Bolgarije in Romunije v deseti Evropski razvojni sklad, opredeljen v členu 1(2)(a) Notranjega sporazuma, ter njuni glasovi v odboru desetega Evropskega razvojnega sklada, kakor so opredeljeni v členu 8(2) Notranjega sporazuma, se potrdijo.

Člen 2

Na podlagi člena 1 so potrebne naslednje spremembe:

- (1) V členu 1(2)(a) Notranjega sporazuma se „(*)“ in pojem „(*) Ocena vsote“ črtata.

- (2) V členu 8(2) Notranjega sporazuma se črtajo:

- „(*)“,
- pojem „(*) Ocena glasov“,
- vrstica „Skupaj EU-25“, „999“,
- oklepaj v vrstici „Skupaj EU-25“.

- (3) Člen 8(3) Notranjega sporazuma se posodobi:

„Odbor ERS odloča s kvalificirano večino 724 glasov od 1004, ki pomeni pozitiven glas vsaj 14 držav članic. Manjšina, ki lahko prepreči sprejetje odločitev, šteje 281 glasov.“

Člen 3

Ta sklep začne veljati dan po njegovem sprejetju.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*